

# UPHAM'S CORNER HEALTH COMMITTEE, INC. d/b/a

Upham's Elder Service Plan  
1140 Dorchester Avenue  
Dorchester, MA 02125

36 Dearborn Street  
Roxbury, MA 02119

125A Amory Street  
Boston, MA 02119

Upham's Corner Health Center  
415 Columbia Road  
500 Columbia Road  
636 Columbia Road  
Dorchester, MA 02125

Upham's  
Home Health Care  
415 Columbia Road  
Dorchester, MA 02125

Upham's Corner  
HC Pharmacy  
415 Columbia Road  
Dorchester, MA 02125

## NOTICE OF NONDISCRIMINATION

### Discrimination is Against the Law

Upham's Corner Health Committee, Inc. complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Upham's Corner Health Committee, Inc. does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Upham's Corner Health Committee, Inc.:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
  - ❖ Qualified sign language interpreters
  - ❖ Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
  - ❖ Qualified interpreters
  - ❖ Information written in other languages

If you need these services, contact the UCHC Compliance Manager.

If you believe that Upham's Corner Health Committee, Inc. has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

UCHC Compliance Manager / 500 Columbia Road, Dorchester, MA 02125  
617-287-8000 x8030 (Phone) / 617-287-8000 x8225 (TTY/TDD) / 617-282-8625 (Fax)

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, the UCHC Compliance Manager is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services / 200 Independence Avenue, SW / Room 509F, HHH Building / Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-617-287-8000 (TTY: 1-617-287-8000 x8225).

ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 1-617-287-8000 (TTY: 1-617-287-8000 x8225).

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-617-287-8000 (TTY: 1-617-287-8000 x8225)

ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 1-617-287-8000 (TTY: 1-617-287-8000 x8225).

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-617-287-8000 (TTY: 1-617-287-8000 x8225).

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-617-287-8000 (телетайп: 1-617-287-8000 x8225).

هذه الخدمات مجانية، وهي متاحة لجميع الأشخاص الذين يتحدثون اللغة العربية. اتصل بنا على 1-617-287-8000 (TTY: 1-617-287-8000 x8225).

ប្រយ័ត្ន: បើសិនជាអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយភាសាដោយមិនគិតថ្លៃគឺអាចមានសំរាប់អ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ 1-617-287-8000 (TTY: 1-617-287-8000 x8225)។

ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-617-287-8000 (ATS : 1-617-287-8000 x8225).

ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1-617-287-8000 (TTY: 1-617-287-8000 x8225).

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-617-287-8000 (TTY: 1-617-287-8000 x8225) 번으로 전화해 주십시오.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν μιλάτε ελληνικά, στη διάθεσή σας βρίσκονται υπηρεσίες γλωσσικής υποστήριξης, οι οποίες παρέχονται δωρεάν. Καλέστε 1-617-287-8000 (TTY: 1-617-287-8000 x8225).

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-617-287-8000 (TTY: 1-617-287-8000 x8225).

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-617-287-8000 (TTY: 1-617-287-8000 x8225) पर कॉल करें।

સુચના: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નિ:શુલ્ક ભાષા સહાય સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. ફોન કરો 1-617-287-8000 (TTY: 1-617-287-8000 x8225).